

## Полиция Цюриха не будет указывать происхождение правонарушителей | La police de Zurich ne va plus mentionner l'origine des auteurs de délits

Auteur: Заррина Салимова, [Цюрих](#) , 14.11.2017.



Фото: Pixabay

Цюрихская городская полиция больше не будет систематически уточнять в своих коммюнике национальность (гражданство) преступников. Информация будет

передаваться журналистам только по запросу.

|

La police municipale zurichoise ne précise plus systématiquement la nationalité des délinquants dans ses communiqués. L'information ne sera transmise que sur demande des journalistes.

La police de Zurich ne va plus mentionner l'origine des auteurs de délits

Такое [распоряжение](#) вынес глава цюрихского департамента безопасности Рихард Вольфф. Инициаторами идеи два года назад выступили Мин Ли Марти (Социал-демократическая партия Швейцарии) и Самюэль Дубно (Партия зеленых либералов). Перед тем, как принять решение, Рихарду Вольффу необходимо было выяснить две вещи: насколько важно знание о происхождении преступника для понимания совершенного им правонарушения и имеет ли указание национальности какие-либо нежелательные последствия.

Чтобы ответить на эти вопросы, департамент безопасности обратился за комментариями к Швейцарскому совету прессы, а также преподавателям журналисткой этики Цюрихской высшей школы прикладных наук (ZHAW) и Швейцарской школы журналистов (MAZ).

Опрошенные эксперты считают регулярные упоминания о национальности преступников и подозреваемых некорректными. В правилах Швейцарского совета прессы говорится, что указание этнического происхождения, вероисповедания, сексуальной ориентации и/или цвета кожи может быть дискриминирующим.

Как же сообщать о правонарушениях без стигматизации определенных этнических групп и меньшинств? Журналисты должны самостоятельно оценить, насколько релевантна информация о национальности преступника и нужна ли она для понимания, например, мотивов содеянного.

В психологии, социологии и лингвистике существует понятие фрейма: если постоянно употреблять слово «иностранец» в связи с преступлениями, то можно заставить людей думать, что между определенными национальностями и уровнем преступности существует причинная связь. Те, кто регулярно читают о преступниках-иностранцах, в среднем оценивают долю участия иностранцев в совершении правонарушений выше, чем она есть в действительности. Таким образом, о людях судят преждевременно на основании их происхождения. Регулярное указание национальности подозреваемых усиливает латентную неприязнь к иностранцам и укрепляет негативные огульные суждения о «других».

Интересный пример приводится в подготовленном цюрихским департаментом безопасности материале. Совет прессы выяснил, что СМИ подходят к объяснению мотивов злоумышленников по-разному: правонарушения швейцарцев объясняются патологическими отклонениями, а преступники-иностранцы, напротив, криминализируются.

Истинные причины криминального поведения связаны не с национальностью, а с бедностью, безработицей, низким уровнем образования, отсутствием контроля со стороны общества, потреблением наркотиков и неудавшейся интеграцией, говорится в коммюнике. Таким образом, национальность подозреваемого ничего не объясняет,

но создает иллюзию прозрачности, чем легко могут воспользоваться манипуляторы и популисты.

Мнения редакторов цюрихских новостных изданий по поводу нововведения Вольффа разделились. Главный редактор SRF Тристан Бренн не считает важным называть национальность правонарушителя в каждом случае и придерживается правил Швейцарского совета прессы. "Мы должны следить за тем, чтобы не содействовать появлению предрассудков", утверждает он. Шеф-редактор группы изданий Blick Кристиан Дорер подчеркивает, что преступность среди иностранцев стала предметом политических споров. Главный редактор 20 Minuten Марко Бозелли предпочитает называть национальность, если это имеет значение. По его мнению, вопросы у читателей могут возникнуть в любом случае. Если не указывать происхождение преступника, то читатели могут подумать, что журналисты что-то скрывают. А если указывать, то можно получить обвинения в расизме.

Редакция NZZ отклоняет предварительную фильтрацию информации со стороны полиции и предпочла бы самостоятельно решать, в каких случаях следует упоминать о национальности правонарушителя. В Tages Anzeiger считают рекомендации Швейцарского совета прессы неосуществимыми на практике и называют гражданство всех – и швейцарцев, и иностранцев.

Как и следовало ожидать, цюрихские представители Швейцарской народной партии (SVP/UDC) также раскритиковали решение Вольффа и назвали его цензурой. Против выступил и глава бернской кантональной дирекции юстиции и полиции Ханс-Юрг Кэзер.

Стоит отметить, что цюрихская городская полиция не намерена скрывать никакие сведения: информация о национальности правонарушителей будет доступна журналистам по запросу. Нововведение не будет распространяться на объявления о розыске.

## [Цюрих](#)

Статьи по теме

[Швейцария указала в статистике гражданство осужденных](#)

[Большинство швейцарцев - за высылку молодых преступников-иностранцев](#)

[В Швейцарии принят закон о высылке иностранных преступников](#)

[В Швейцарии отстывает преступность](#)

---

## **Source URL:**

<http://www.nashagazeta.ch/news/politique/policiya-cyuriha-ne-budet-ukazyvat-proishozhdenie-pravonarushiteley>